



**Walid Serageldine:  
Hoppla, Hopp und Stopp**

Atlantis Verlag 2023

---

**Kroatisch / Hrvatski**

---

<b>(Cover)</b>	<b>Hoppla, Hopp und Stopp</b>	<b>Hajde hop!</b>
(S. 2)	Hoppla, der Ball hüpft weg!	Joj, loptica skakuće!
(S. 3)	Hopp, schnell hinterher!	Hajde hop, potrči za njom!
(Klappe S. 5)	Hoppla, wieder zurück.	Oh, evo je opet.
(S. 7)	Hopp, über den Sessel ...	Hop, preko fotelje...
(S. 10)	... und vorsichtig die Treppe hinunter.	... i korak po korak niz stepenice.
(S. 12)	Hopplahopp durch den Garten ...	Hop tamo kroz vrt...
(S. 13)	... und Stopp bei meinem Freund.	...i stop ispred mog prijatelja.

Übersetzung: Ivana Debogovic

Koordination der Übersetzungen: Interbiblio in Zusammenarbeit mit Bibliomedia und SIKJM  
[www.buchstart.ch](http://www.buchstart.ch)